

Антипова Диана Геннадьевна

ПРИНЦИПОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНО-ВЫРАЗИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ ЯЗЫКА ПЕЧАТНЫХ СМИ В МАТЕРИАЛАХ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ТЕМАТИКИ КАК ИНДИКАТОР КОММУНИКАТИВНЫХ ИЗМЕНЕНИЙ В ОБЩЕСТВЕ (НА ПРИМЕРЕ РЕСПУБЛИКАНСКОЙ ГАЗЕТЫ "ХАКАСИЯ")

На основе анализа материалов поликультурной тематики, опубликованных в республиканской газете "Хакасия" в период с 2012 по 2013 годы, автор данной статьи выявляет, элокутивы каких типов формируют систему изобразительно-выразительных средств, характерную для региональной журналистики, отражая тем самым всю палитру социальных изменений в поликультурном регионе.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2013/8-2/4.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2013. № 8 (26): в 2-х ч. Ч. II. С. 23-25. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2013/8-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 80(054)(571.513)

Филологические науки

На основе анализа материалов поликультурной тематики, опубликованных в республиканской газете «Хакасия» в период с 2012 по 2013 годы, автор данной статьи выявляет, элокутивы каких типов формируют систему изобразительно-выразительных средств, характерную для региональной журналистики, отражая тем самым всю палитру социальных изменений в поликультурном регионе.

Ключевые слова и фразы: поликультурный регион; гармонизация процесса межнационального общения; изобразительно-выразительная система; принципы организации элокутивов.

Антипова Диана Геннадьевна*Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова**AntipovaDiana@mail.ru*

**ПРИНЦИПОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНО-ВЫРАЗИТЕЛЬНОЙ
СИСТЕМЫ ЯЗЫКА ПЕЧАТНЫХ СМИ В МАТЕРИАЛАХ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ТЕМАТИКИ
КАК ИНДИКАТОР КОММУНИКАТИВНЫХ ИЗМЕНЕНИЙ В ОБЩЕСТВЕ
(НА ПРИМЕРЕ РЕСПУБЛИКАНСКОЙ ГАЗЕТЫ «ХАКАСИЯ»)©**

*НИР выполняется в рамках государственного задания Минобрнауки России по теме
«Проблемы и особенности эффективной коммуникации в поликультурной среде» (№ 12-01-10).*

На сегодняшний день система изобразительно-выразительных средств включает в себя широкий спектр элокутивов (тропов и фигур речи), позволяющих привлекать и удерживать внимание адресата от начала до конца сообщения и создавать в его сознании яркие образы и представления. Данный комплекс средств и методов влияния на собеседника активно используется современными масс-медиа, в том числе и для решения проблемы гармонизации межнационального общения в полиэтничных регионах, к числу которых можно отнести Республику Хакасия, так как позволяет сфокусировать внимание аудитории на поликультурной тематике и сформировать у потребителей этой специфической информации позитивные представления о людях «другой» ментальности и о принципах, на которых должно строиться межэтническое взаимодействие в регионе.

Традиционно будем относить к изобразительно-выразительным средствам («орнаментальным элокутивам») тропы («слова или обороты речи, в основе которых лежит переносное значение») и фигуры («особые приемы построения фразы, направленные на повышение эффективности коммуникативного акта» [4, с. 71-95]). Подчеркнем, вслед за И. В. Пекарской, что главными функциями тропов являются: создание образа, усиление впечатления, выражение эмоционального состояния говорящего, а фигуры необходимы для того, чтобы усилить ранее сказанное специфической, концентрирующей на себе внимание формой [10, с. 61-63].

И. В. Пекарская предлагает классифицировать элокутивы языка с точки зрения их принципиальной организации. Так, систематизируя уже заявленные принципы организации изобразительно-выразительных средств, представленные в работах А. П. Сковородникова (1981, 1989), Г. Н. Акимовой (1981, 1982), Э. М. Береговской (1984), А. А. Кузнецовой (2009), С. В. Лопаткиной (2000) и др., и вводя в данную систему «новые», такие как контаминация, алогизм, градация и др., названный исследователь делит принципы организации элокутивов на две группы – синтагматические общи и парадигматические общи [11, с. 104-107]. И те, и другие включают в себя частные принципы.

Общий парадигматический принцип *сравнения* является основным принципом организации всех тропов, а также целого ряда фигур. По аналогии с синтагматическими принципами сравнение объединяет собой более частные принципы организации элокутивов, к примеру: принцип аналогии (метафора, метонимия, синекдоха, перифраз и др.), принцип контраста (антитеза, оксюморон, зевгма, антифразис, астеизм и др.), алогизм (оксюморон, зевгма, катахреза), градация (климакс, антиклимакс, гипербола, литота).

Характеризуя систему общих синтагматических принципов, И. В. Пекарская отмечает, что в основе этой системы лежат два бинарных принципа построения фигур: 1) принципы *симметрии* (является принципом организации таких фигур, как хиазм, инверсия, палиндром, метатеза, анаграмма, симплока и др.) и *асимметрии* (является принципом организации таких фигур, как аппликация, синкретизм, амальгамация, диереза, сигментация, парцелляция, нерасчлененность (антипарцелляция), антиципация и др.); 2) принципы *экономии* (является принципом организации таких фигур, как синкопа, логогриф, синереза, реминисценция) и *избыточности* (является принципом построения таких фигур, как протеза, эпентеза, анаподотон, анафора, эпифора, лексический повтор, аллитерация, ассонанс, анадиллозис, амплификация и др.), в состав которых входят более частные [Там же]. Частными принципами *симметрии* называются *перестановка*, *параллелизм*, а *асимметрии* – *замена*, *нерасчлененность*, *расчлененность*. Частными принципами экономии принято считать *убавление*, а избыточности – *добавление*, *повтор*, *перечислительный ряд*.

На основе сравнительного анализа материалов поликультурной тематики, опубликованных в ежедневной республиканской газете «Хакасия» в период с 2012 по 2013 гг., мы выявили факт того, какие элокутивы каких принципов формируют систему изобразительно-выразительных средств, характерную для данного

исторического периода, а также определили, какой из принципов построения тропов и фигур является доминирующим в 2012 и 2013 годах.

Нами было проанализировано 242 номера газеты «Хакасия» за 2012 год, в которых было опубликовано 2750 материалов, из них поликультурная тематика представлена в 66, что составляет примерно 2,5%. Также было проанализировано 68 номеров газеты «Хакасия» за 2013 год, в которых было опубликовано 880 материалов, из них поликультурная тематика представлена в 28, что составляет примерно 3%. Таким образом, мы вынуждены сказать о том, что полиэтничная тематика в республиканской газете не является приоритетной. Очевидно, это связано с тем, что регион отличает толерантность межнационального взаимодействия и отсутствие межнациональных конфликтов.

В анализируемых материалах за 2012 год было выявлено 1227 изобразительно-выразительных средств. Из них 307 – тропы (25%) и 920 – фигуры (74%). Наиболее часто используемыми тропами являются: эпитет (178 – 58%), метафора (65 – 21%), нетрансформированный фразеологизм (17 – 5%), сравнение (14 – 4,5%).

Характерными для данного периода фигурами стали: парцелляция (190 – 20%), амплификация (153 – 16%), апозиопеза (126 – 14%), риторическое восклицание (89 – 10%) и инверсия (64 – 7%).

Были отмечены единичные случаи употребления таких фигур, как прозиопеза, эпифора, геминация, хиазм, восходящая градация, многопредложение, пролепса, оксюморон.

Анализ материалов поликультурной тематики, опубликованных в газете «Хакасия» за 2013 год, позволил выявить 976 изобразительно-выразительных средств. Из них 571 – тропы (58,5%) и 405 – фигуры речи (41,5%). Фиксируем факт того, что наиболее часто в журналистских произведениях используются такие тропы, как эпитет (387 – 67,8%), метафора (109 – 19%), метонимия (19 – 3,33%). Наиболее характерными фигурами для анализируемого периода являются амплификация (71 – 17,44%), апозиопеза (60 – 14,7%), антитеза (53 – 13,2%), риторическое восклицание (43 – 10,5%), парцелляция (38 – 9%).

Были отмечены единичные случаи использования таких фигур, как эпифора, прозиопеза, зевгма и нисходящая градация.

Приведем некоторые примеры представленных выше элокутивов.

Эпитет: «земляничные поля», «упоительная свежесть» [13], «всеобъемлющая душа», «умирающая духовность» [15], «седая старина» [2]. **Метафора:** «шаг времени» [13], «глубина времен» [Там же], «живая нить», «жгучая ладошка» [Там же]. **Метонимия:** «"Хакасия" уже рассказывала» [3], «наука все еще пребывает в неведении» [13]. **Сравнение:** «На этом огромном пространстве юрты, избушки жались друг к другу, как бы боясь: днем — песчаной со смерчем бури, ночью — дрожащего звездного неба» [12]. **Нетрансформированный фразеологизм:** «Недаром говорят, что все новое — это хорошо забытое старое» [8]. **Амплификация:** «Он мог быть... учителем, экскурсоводом, инструктором по сплаву, журналистом» [15]. **Апозиопеза:** «Не дожидаясь до этого юбилея буквально несколько лет...» [7]. **Антитеза:** «Прочитав рукопись, тщательно обдумывал текст, а вот рисовал недолго» [6], «...люди делятся на две большие группы: создателей и разрушителей» [12]. **Риторическое восклицание:** «Вот такой он был!» [6], «Нужно поторопиться!», «Зато как привольно было в полях и лесах!» [13]. **Парцелляция и эллипсис:** «Он также занимался монументальными вещами, вместе с архитекторами оформлял здания и интерьеры. Но главное — графика» [6]. **Инверсия:** «Древностью навеяло» [9]. **Хиазм:** «Мне было очень стыдно смотреть на многих русских, безуспешно пытавшихся стать в Германии немцами, точнее, пытавшихся перестать быть русскими» [5]. **Зевгма:** «С маяка хорошо видны луга, на которых пасутся тени облаков, стада коров и овец...» [13]. **Антиклимакс (нисходящая градация), полипартикула (многочастичие):** «...не поняли, не приняли и даже не захотели просчитать» [15]. **Климакс (градация восходящая):** «Учились ездить на лошадях дети, о чем-то тайном шептались молодые, курили трубки старики, готовили айран» [13]. **Прозиопеза:** «...Массагой очнулась от дум, когда ее тронула за плечо любимая внучка, Малеек, дочка Тадара, которую отец никогда не видел...» [14]. **Многопредложие:** «...наполненная до краев соучастием к окружающему миру, к людям...» [15]. **Эпифора, позиционно-лексический повтор, эллипсис, апозиопеза:** «Когда казалось — все рухнет, весь мир против, когда хочется ото всех спрятаться, когда все не в радость, и сжигаются картины на костре... Когда казалось, что мир раздавит своим бременем, тогда приходил он к своим любимым каменным изваяниям и часами мог находиться среди них» [Там же]. **Оксюморон:** «райский ад» [1]. **Пролепса:** «Это шествуют главные деревенские кормилицы — коровы. Они идут степенно и важно, боясь расплескать молоко...» [13].

Подчеркнем, что среди зафиксированных в материалах, опубликованных в течение 2012 года, изобразительно-выразительных средств общее количество использованных фигур значительно превышает количество использованных тропов – 920 против 307. В то время как анализ языкового материала 2013 года показал примерно равное соотношение использованных тропов и фигур (571 против 405).

По нашему мнению, это обусловлено особенностями авторского подхода. Так, авторы анализируемых материалов поликультурной тематики за 2012 год в первую очередь стремились привлечь внимание аудитории с помощью использования специфической формы построения фразы. В то время как соотношение частотности использования элокутивов в материалах 2013 года говорит о том, что авторы данных текстов стремятся создать образ, выразить свое эмоциональное состояние (тропы) и усилить ранее сказанное за счет использования концентрирующей на себе внимание формы (фигуры речи).

Таким образом, анализ языкового материала 2012 года показал, что в ядерной зоне тропеического поля изобразительности находятся элокутивы, построенные по принципу *сравнения*. В рамках фигуральной прагматики актуализируются элокутивы таких принципов, как *асимметрия*, *избыточность*, *экономия*, *симметрия*. Для 2013 года наиболее характерными являются следующие принципы: *сравнение*, *избыточность*, *экономия*, *контраст*, *асимметрия*.

Предложенные вниманию данные демонстрируют факт того, что от 2012 к 2013 году, во-первых, возрастает образность речи (идёт движение от приоритетного использования фигур к приоритетному использованию тропов), что связано с демократизацией языка; во-вторых, от сбалансированности ядерных принципов в построении фигур речи (*симметрия/асимметрия, экономия/избыточность*) наблюдается некоторая смена ядерных принциповых позиций: из ядра «уходят» фигуры симметрии, а их место занимают фигуры контраста. Объясняют это те изменения, которые либо намечены, либо происходят сегодня в обществе, а язык всегда был и остаётся индикатором социальных сдвигов.

Так, с одной стороны, активным сегодня в стране становится процесс укрупнения, например, в рамках уже принятого, но неоднозначно воспринимаемого россиянами «Закона об образовании» объединяются вузы, в вузах – факультеты, кафедры. Ряд вузов объявляются неэффективными и прекращают своё существование. Так, в Хакасии последние выпуски делает Институт бизнеса. Объединение институтов и кафедр с целью повышения качества образования наблюдается (как и во всех вузах страны) в Хакасском государственном университете им. Н. Ф. Катанова. Институт гуманитарных исследований саяно-алтайской тюркологии, являясь научно-исследовательской и образовательной структурой, «вырос» из образовательной структуры «Институт Саяно-алтайской тюркологии», который обеспечил его высококвалифицированными кадрами. Вместе с тем самобытная кафедра хакасской филологии украсила собой такую структуру, как Институт филологии и межкультурной коммуникации, пополнив собой число кафедр этого подразделения. Данное объединение, однако, не привело к утрате национальной самобытности и снижению активности межнациональных взаимодействий, которые остаются стабильными и толерантными. Ещё одним примером реализации данного процесса стало объединение больниц-поликлиник в Городское поликлиническое объединение в городе Абакане.

С другой стороны, заявляет о себе (в соотносённости с принципом контраста и асимметрии) и процесс разъединения. Взять, к примеру, активно «шагающий по стране и по Хакасии» лозунг: «ЖКХ – в частные руки». Муниципальных компаний в городах республики становится мало, их разъединили на управляющие компании. Жители же городов, в частности города Саяногорска, активно выступают за централизацию. Ещё один пример: большие структуры «уходят» из республики. Свидетельством тому факт того, что Ростелеком находится теперь в подчинении Новосибирска. Решался вопрос о передаче Абаканской кадастровой палаты в распоряжение Красноярска, однако республика «отстояла» свои права на автономию.

Таким образом, изучение специфики языковых реализаций элокутивной прагматики помогает осмыслить те изменения, которые происходят в обществе. Исследование же изобразительно-выразительных средств через принципную принадлежность ярко демонстрирует суть происходящих в стране и республике изменений, отражающихся на коммуникативной стабильности и устойчивости поликультурных взаимодействий.

Список литературы

1. Абузов Ю. Круговорот людей в природе, или Почему Хакасия стала лучше Израиля? // Хакасия. 2012. 11 января
2. Амелин С. Забытый бог среднего Енисея Сергей // Хакасия. 2013. 21 марта.
3. Амелин С. Что поведают миру «цари» северных хунну? // Хакасия. 2013. 10 января.
4. Антонов В. П., Пекарская И. В. Речеведение. Русский язык и культура речи: курс лекций: в 2 ч. Абакан: Издательство Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова, 2005. Ч. I. 165 с.
5. Дубровин А. Почему в Германии жить нехорошо? // Хакасия. 2012. 11 апреля
6. Караяниди О. Владимир Тодыков: точки и многоточия // Хакасия. 2013. 6 марта.
7. Катаева Л. Моя бабушка курит трубку // Хакасия. 2012. 4 июля.
8. Лебедев Г. Позывные Духа Земли // Хакасия. 2012. 1 февраля.
9. Неверова Е. Пока душа народа не отлетела // Хакасия. 2012. 18 июля.
10. Пекарская И. В. Об изобразительных и выразительных особенностях метафоры как актуализатора прагматики высказывания // Синтаксическая семантика: проблемы и перспективы: тезисы докладов международной конференции (21-22 мая 1997 г.). Орел: Издательство Орловского государственного университета, 1997. С. 61-63.
11. Пекарская И. В. Риторика XXI века: аналитический очерк // Актуальные проблемы изучения языка и литературы: языковая политика в межкультурной среде: материалы первой международной научно-практической конференции / отв. ред. В. П. Антонов; науч. ред. И. В. Пекарская. Абакан: Издательство Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова, 2006. С. 104-107.
12. Потапова Т. Созидатель // Хакасия. 2013. 30 апреля.
13. Сагалакова Э. Карагайское детство мое // Хакасия. 2013. 3 апреля.
14. Свердлова А. Камни в степи // Хакасия. 2013. 23 января.
15. Чепашева А. Тайные знаки духа // Хакасия. 2013. 20 февраля.

PRINCIPLE ORGANIZATION OF FIGURATIVE-EXPRESSIVE LANGUAGE SYSTEM OF PRINTED MEDIA BY THE MATERIAL OF MULTICULTURAL SUBJECT MATTER AS INDICATOR OF COMMUNICATIVE CHANGES IN SOCIETY (BY THE EXAMPLE OF REPUBLICAN NEWSPAPER “KHAKASSIA”)

Antipova Diana Gennad'evna
Khakass State University named after N. F. Katanov
AntipovaDiana@mail.ru

The author basing on the analysis of multicultural subject matter, published in the republican newspaper “Khakassia” in the period from 2012 till 2013, reveals what types of elocutives form the system of figurative-expressive means typical of regional journalism, thus reflecting the whole range of social changes in the multicultural region.

Key words and phrases: multicultural region; harmonization of international communication process; figurative-expressive system; principles of elocutives organization.